第四百八十六號

大清光緒九年十一月十三日　西歷一千八百八十三年十二月十二號

禮拜三

字林滬報

本館開設上海英租界三馬路　上海零售每張大錢八文　外埠照遠近酌加寄費

搜訪異書 ○敬者本館今欲訪求一新奇可喜雅俗共賞而又爲世所不經見之書倘君子鄴架中如有珍藏者請即送交本館壹是面議可也此佈　字林滬報館啓

西人論中國兵備 ○香港西報有論中國兵備一則可以昭武略而壯聲威特譯之以供衆覽以見非特中國人自命雄師即西人亦知爲勍敵矣其言曰觀於近今情形中法兩國不能免於開仗法國之敢於侵凌中國者以中國爲貧弱而可欺也然而中國之民心及中國之內事局外人固不得而知只就其所見聞淺而易知者略陳梗概見中國之未易攻取庶戢法人之雄心而消兵費則其言未嘗無少補也考中國共設立軍器局五所船塢二所其軍器局則南京天津上海福州廣東各一船埠則上海福州各一聞鉢里地方復立軍器局及船塢各一是統計軍器局有六而船塢有三矣南京軍器局創建於一千八百六十一年在南京城外離揚子江三十里本九十九旅統理大員馬加尼掌管局務一依西法鑄造雖開局不甚宏廠然其中所鑄砲械甚多幷自鑄克虜伯鋼砲機器一具所鑄克虜伯鋼砲因中國鐵質不似西國椎鍊而去膺存滓故欵式雖同燃放時恐有炸裂之弊然製造已二十餘年則砲械應無不足近聞中國又欲分建一水雷書院於南京幷安放水雷砲於揚子江中計揚子江河流彎曲若安放水雷砲則敵船斷難飛渡矣至於天津上海福州廣東各軍器局比兩京稍後時日今用華人統理然皆自鐵局爐錘備具可以鍊鐵幷有林明頓鎗及吉林砲暨各新小鎗欵式日日鑄造不知凡幾至天津砲局仿照西法鑄造火藥及砲碼惟妙惟肖今聞南京及上海福州廣東亦依法立局鑄造中國倘眞與法國開仗可不必購諸西國鎗砲器械足以應用自餘法與中國爭持必不能勝徒貽敗辱之羞也特爲詳晰指點庶使挑釁中國者知所戒懼焉

路透電音 ○本館昨接倫敦本月十號路透電音云德國太子近日前往意大利國拜謁其王及天主教王云○又云埃及國梳丹地方前有匪黨倡亂抗違王章附近居民常遭刧掠經埃廷遣兵征討詎亂黨勢大埃軍反爲所敗又經國王添派救兵茲聞所派救兵在蘇愛景地方相近之處竟被山上亂民全數殺盡以致埃及京都人心大震聞此救兵均係挑選精壯之人云

海防近信 ○香港西報云法國兵船高利司於前月三十號抵海防地方船中載有法兵九百名又聞遊理法軍餉務達弗利你君于日前在海防因病前赴黃泉矣又海防地方謠言謂法廷近日又派兵勇五千前往東京云

越事譯聞 ○香港西報登前月廿六號海防來信云廿一號自法國剌巴炮船載水師兵五百名前往海塘蓋因十八日有華兵攻取海塘故往策應現向未返不知勝敗如何法營大員竊見越南已有不數華兵始知中越來已聲氣相聯特派法兵五十名及炮艘攻取紅淮其紅淮之地即在紅河相近該兵到日華兵越兵均未知悉法兵一到即佔紅淮獲越南武官兩員即紅淮海塘兩處之統領並收得銀錢約值一萬五千至二萬之數此銀係順化解到北甯將以助華兵之餉者也又云法國統領派兵到桑台北甯兩處探聽軍情未經開戰傳言北甯桑台兩處駐紮華兵約有二萬六千之數中有九千名到向未久現在海南法軍營中之事華兵盡能知悉而華營之事法人實難探聞故即桑台北甯兩處均無的確新聞皆緣黃旗散去後內閩無人信息阻隔也

訛言大起 ○昨聞香港西報本月五號彭大司馬憲節到廣各兵排隊上岸觀者幾無立足地有等好事之徒佈散謠言謂宮保到廣驅逐洋人云宴時聞聚集多人將美國之耶穌教堂拆壞聞其拆毀之故內造此堂之資華人捐助故衆皆不服也又有華人紛紛議論云宮保此外先殺入教華人一時入教者莫不恐嚇復有人在街上貼朝報略謂彭宮保奉　旨來廣殺盡洋人云云但此等謠言均在省城內外而沙面地方則寂無聲響因該處泊有外國礮船幾艘也現在已有華兵二百名前往教堂保護而謠言則尚未息云

欽憲告示 ○欽差大臣太子少保辦理廣東軍務兵部尚書一等輕車都尉彭爲嚴禁盜賊剴切曉諭事照得盜賊傷害行旅無分首從立即斬決律例森嚴乃訪聞粵東各屬盜賊公行結黨成羣以刧搶爲本業謀財害命等王法如弁髦又有一種名曰爛仔晝則穿街撞市夜則升屋踰垣比穿窬之盜恃其聚散之無定竟爾出沒之自由做俗頑民按誅非枉第念人之爲盜大半由貧窮失業不得已鋌而走險以爲救死之謀不知飢寒而死尚得保全首領至爲盜賊則暗犯天誅明干國法一朝破獲身首異處又且玷辱祖宗累及妻子即或倖逃法網必伏其誅欲救死而仍不得生且較貧不得生者其死更慘是何異以漏脯療飢鴆酒止渴哉夫男兒七尺軀縱無恆產致於貧窮要皆懶惰使之未有勤儉而終饑寒者大地之大何事不可謀生陶朱之富不外於勤汝輩堂堂男子迫於貧窮豈必須作盜賊而始免饑寒乎從古豪傑之士多出於草澤之間特在乎人能勤奮自立耳爾等血肉之軀同是父母所生胡不勉爲良民而甘爲匪類敗祖滅宗良可悲也矧以能爲盜賊之人決非蠢瞶庸懦之輩其心思才力設用之則眞保首領正用之則並保室家果能改邪歸正在粵東瀕海之區商賈雲屯物產豐富隨地隨事皆可謀生且現在各處舉行團練如有材武過人悔惡從善儘可投充本團行伍下以保衞桑梓上以報効朝廷且能出人頭地揚名顯親何等體面又何必犯法行險以儌倖須臾不死卒爲天下大戮哉本部堂自來粵辦防首以保民爲務不獨敵於吾民者本部堂將與爲仇凡有害於吾民者本部堂亦必與爲仇惟不忍不教而誅絕人以自新之路故特會商督部堂將軍撫部院通飭各鎭道府所屬一體示禁外仍復不憚煩瑣苦口長言先行諄切曉諭爲此示仰知悉自示之後爾等務各洗心革面安分營生毋得再蹈從前惡迹如更能自行投首力改前非並捕著名盜首來獻本部堂當即拔置行間以備材勇之選若其甘心爲賊怙惡不悛以習慣爲不可改以文告爲不足畏則本部堂現已會商將軍督部堂撫部院嚴飭巡防密布眼線一經捕獲立即就地正法梟首示衆決不姑寬必摟除盡淨而後已其有確知盜從不行捕首者即與賊無異一經發覺即並連坐決不寬貸本部堂性成強直言出法隨各宜凜遵毋貽後悔切切特示光緒九年十一月初四日示

○諄諄曉諭　再示頑民　恐爾不明　編成四字　勸戒匪人　糾黨搶劫　斬決罪名　不分首從　贓罪維均　獲盜自首　可變再生　將功贖罪　經前諭文理　給賞榮身　何苦爲盜　不學善行　改邪歸正　免正典刑　倘違此諭　身首立分　民害苦口　一片婆心　天良未喪　各宜凜遵

牌樓有蛇 ○初十日爲許星臺廉訪壽辰署前東西轅門皆懸紅彩頭門外向有牌樓一座中書察吏安民四字近因修造拆卸於初八日勤工初九日牌樓內拆出蛇兩條其色微黃長有四尺盤踞於上事爲廉訪聞知命將兩蛇送入水濱毋傷其命然不知此蛇果從何處來也

雞禽遭刧 ○邇來蘇地人家所育之雞多遭瘟死學士街一段人家畜雞者連日瘟死更多三春園茶室共計死十餘頭並聞胥門外近鄉一帶皆有是患故日來蘇城雞價極廉鄉間販雞之人絡繹而至但聞滿街高唱賣雞聲更不較價值多寡也

新授領事 ○前駐劄香港之法國領事利梅君近聞奉法廷命補授本埠法總領事云

英界公堂瑣案 ○捕稟有洋人僱用之侍者陸永生私取鐵器串通顧愛林馬德甫賣與王順興等各家送案請究質之陸永生供以廢鐵售賣是實求請開恩顧愛林馬德甫供鐵由陸永生竊賣非敢串通黃太守商之哲副領事訊得陸永生竊物是實判押兩月顧愛林馬德甫各押一月○天津人劉三前與嚴三等拆梢案發由縣究辦分別遞籍去後今劉又潛行來滬經捕房獲送英公堂據供並不闖禍求請鑒察中西官會商查劉三雖無肇禍情事然究非安分之徒況經遞籍有案未便姑容判將劉三仍送上海縣遞交地方官嚴加管束○鄭氏控人楊海青來家竊物質之楊海青供我等三人同去打茶會因伊怠慢至與爭鬧不敢行竊黃太守訊得楊海青雖無行竊實據亦非安分之徒至於鄭氏並非正經人家即有人來行竊亦屬咎由自取況敢誣訴殊屬非是本應究辦姑念兩造無知各予斥釋

法界公堂瑣案 ○昨有閘花烟間之娼婦周姚氏扶一烟妓趙巧仙上堂稟稱禮拜六夜巧仙開坐門首有向不認識之五六人走過相碰撞即被拉住毒打渾身受傷且失首飾幸巡捕到來扭住一人拘送捕房等語被告劉阿廷供在小東門德新園烟間燒烟禮拜六夜到新悅街小烟間探望兄弟途經該妓門首被強拉入內我雖醉却不肯允並無五六人聚打我實被拉入毆打鞋帽全失王司馬廉得其情謂燒烟本非正經生意諒非安分之人花烟間爲無恥之尤然酒醉打死烟妓亦須抵命趙巧仙將向不認識之人混拖入內尤屬非是判令趙巧仙自去醫傷若劉阿廷再來尋鬧許即扭送訊辦令將劉阿廷押候交保○楊叔與飯店堂倌周阿五投稱前夜有二人來店喫飯借酒壺而去一人吃飯後會鈔欲去是以訴捕送入捕房既而借壺人送還酒壺始以捕頭釋先獲者而押黃斯詠今已送案請訊黃供在一枝春茶館對門剃頭店內爲剃髮匠前夜同友去喫夜飯因借酒壺沽酒忽遇本店人囑我趕緊回店是以暫行帶回後聞飯店中說我二人偷壺押我友急送還伊等囑我到捕房釋我友而押我王司馬問周阿五與該剃頭店相距若干路稱有半里許又問酒壺價值若干答稱二百八十文司馬謂黃曰你店與飯店相去不甚遠不應不先送還今姑從寬判罰酒壺價錢二百八十文王稱身上無錢司馬着將身穿之舊馬褂脫交堂倌開釋完案○初六日報登旣得復失一案前日原告馬金福在英界垃圾碼頭尋見其妻馬張氏即阿玉扭送捕房朱阿星仍避匿不面昨由捕房將在押之朱金福浦曉山馬張氏一併解案原告馬銀全同其子馬金福親串張金德投案候示王司馬問馬張氏與馬金福是否結髮今年若干歲嫁馬姓若干年可曾生過小孩何以逃來上海馬張氏供稱今年二十五歲與馬金福是花燭夫妻嫁已七年未生小孩我到上海在妓院幫傭我夫早已知悉且去年三月到上海十二月回去今年三七九月俱有信寄回並寄洋八員去年十二月間帶過洋二十員爲我父親葬貲并寄錢箔如何說我逃走司馬問與朱阿星姘識幾時供稱並未與朱阿星姘識不過借住伊家託伊寫信司馬謂朱阿星之母與其弟等已在公堂供認且已生過小孩何可狡賴汝夫來找尋汝何又同朱阿星逃走馬張氏供實不與朱阿星姘識小孩是朱姓撫養係我生可請重辦前日我送所跟小姐到浦東不知伊等來尋等語司馬問現在可願隨汝夫回去答稱十一月內本欲回去現在願與同回馬金福稱我要去年三月間逃至上海從未回去不過曾有錢寄回伊父死後發覺毛信到中國不肯回如何說自洋員及曾回家願與同回馬金福每月工洋或一員二員總有積蓄現在分文不見請爲訊察司馬問馬金福現在小孩抱往何處馬稱小孩是朱阿星之母抱去司馬又問外帮傭福究竟小孩抱往何處朱稱奉押捕房不知何人抱去司馬謂馬金福汝年正少壯何不愛惜顏面青年妻室由伊在外帮傭現在人已尋着還要追一間工洋實屬不知自愛飭即將馬張氏領去管束又謂朱金福汝兄在家訓讀何如此不知自愛私識有夫之婦本應查辦今姑從寬同浦曉山一齊開釋完案

香港捐賑 ○賑捐局來書云啓者光緒三年山東大旱籌東華醫院諸善士惠集巨欵源源協濟全活災黎無算朝廷嘉獎義行給與匾額爍一時不獨推爲盛事今又承諸善士慨爲設法第一次解到英洋七千餘員正值順直山東待賑至急之時得此大惠所全實多仁心義舉民生感激無涯即同人等欽仰仁施亦屬傾心拜佩所望源源接濟俾得救人救此大局全賑公啓也

上海北市絲業會館主施少欽經收順直山東江浙等處十月初八九日第一百……

[illegible]

山東巡撫……光緒九年十月二……

人陳等情控經都察院於光緒……

據該司催集人證審明議擬解勘前來臣親提研鞫緣王陳氏李梆立均籍隸平陰縣李梆立與王陳氏之夫王屯泰先不認識亦無嫌隙李梆立同在逃之趙方東曹保和向屢於平陰縣鹽商張菊田鹽店充當巡役均未詳報院司有名趙方東前曾借欠王屯泰京錢二千文屢索未償光緒七年十一月間張菊田有事晉省王屯泰復向趙方東索欠口角辱罵經店夥安爾昌喝散趙方東因被王屯泰催逼難堪起意栽鹽詐藉圖抵制央李梆立曹保和幫助李梆立等允從是月二十二日趙方東探知王屯泰赴下溝趕集當用布袋裝鹽四十六斤邀同李梆立曹保和前往李梆立攜帶馬棒背着鹽袋趙方東曹保和身帶鐵刀馬棒走至集上放下鹽袋李梆立趙方東指爲王屯泰販賣私鹽喝令李梆立曹保和上前捉拿王屯泰不服混罵李梆立回詈王屯泰撲毆李梆立閃避順用馬棒毆傷王屯泰左肋左胲膝王屯泰奪棒不放趙方東曹保和分用鞭桿刀背毆傷王屯泰右額角右太陽穴相連右肩叢右眼胞相連右腮脥右鼻竅上下唇吻右肋鬆手倒地經地保郭和堂聞信趙

烟台繅絲局告白

啟者本年五月二十日各股友集議定奪每股增銀一百兩即將舊股票倒換新股票三張每張計股本一百兩不增者原股本二百兩只作一百二十兩股本計莫等情圖蒙繳增股項者僅有七成該已繳股銀諸君請即將壬午年本局所發股單交至廣豐洋行按章更換為禱再者迴思尚有三成應加股銀迄今數月仍未繳到殊屬不成事體一則對不住已繳股友二則今年奉東兩省繭價平宜大失機會連累同夥若收足該三成股本即可購貨五百担絲之繭如今未收祇可買紡三百餘担諺云百上加斤之謂也因紡不到五百担定難照章程辦理若未當時所議之章程老本未耗將來外虧則先將新股本抵除獲利若股照新股換派以後僥倖照數派足舊股百兩以一百二十兩照數派足為股之道已增股者皆云是也耶此佈至公聞請為丙醫不識

癸未十一月十一日

烟台繅絲局董事唐茂枝謹啟

各口燈塔號炮示

大清各口巡工司畢　為通行曉諭事照得沿海沿江建造燈塔浮樁等事或有變更務即隨時彰明出示通曉各處既有通商各關稅務司所屬界內各設有燈塔號炮者即圖說……

光緒九年十一月初六日

能趨赴闕廷叩聆訓誨犬馬戀主之情久而彌切迨至光緒八年間閩省防務漸鬆地方安謐將陸路提督篆務交卸起程於上年八月初七日到京展覲天顏迭蒙召見仰荷訓示周詳修墓隨即出京馳赴湖南慈利縣本籍趕將祖墓修理事畢重限旋閩隨承督臣飭回漳州鎮總兵臣何璟奏請仍委署陸路提督……惟有勉竭駑駘認眞整理務使全軍起色轄境又安以期仰副聖主顧念海疆修明武備至意所恭疏題報外理合具摺叩謝天恩伏乞皇太后皇上聖鑒謹奏軍機大臣奉旨知道了欽此

唐大琬才具明斷堪以調署興甯縣知縣其所遺新安縣知縣篆務即以……縣知縣沈春暉調署之案據藩臬兩司會詳前來除分繳飭遵外臣等謹循例附片陳明伏乞聖鑒謹奏軍機大臣奉旨……

營軍勇日需糧米向係隨處辦運供支廣西上年收成稍歉本年入春以後糧價較昂適因廣東食據來西羅買暫免厘稅商販趨利爭歸已有檯價之處若同時採運軍米稍殊於民食有碍然邊防餉籌議查各州縣歷年徵收調撥兵糧米石因兵未復額每年皆有餘米穀存倉本係備撥兵餉之提數成解赴防營接濟俾軍糈民食兩有裨益所有提過何州縣米穀若干飭令彙案造冊報部核

大臣奉旨知道了欽此

嶺南第一家

若買正好丸藥請來我老舖

敝號者本號粵東愛和堂林萬年選料秘製陰陽升降丹每料二匣四元令男女陰陽和經驗種子麟麟○燕窩壯兒餅每匣二角五○還精花蕊膏每盅七角五○絕妙搽冬瘡光面香蜜每瓶三角○治喉痛各疾藥梅每瓶五角○壯陽三鞭酒周公百歲酒每瓶半元每兩五十文○自製薄荷油每罇大一角五小七十文○上品檀香油價同上○頭痛膏藥每對廿文○風濕膏藥每張三十文○內消瘰癧散每罐一元五方內用珠珀十寶為君○不知年正化州橘紅售○以上各種均係得法秘傳仍在省城變正門底老舖精工製好運來申江分店發售照我成本取價一樞從廉竊望先利人而後利己耳上洋四馬路中望平街口愛和堂分店告白

上海官銀號

浙紹協賑收解公所謹啟

敝公所因紹屬沿海各邑疊遭潮患自收捐以來仰蒙好善君子慨解囊金截至十月三十日第十二期止共收過英洋七千五百五十七元五角規銀一千二百六十六兩七錢仁漿義粟感德靡涯奈災廣口多不敷散放近接故鄉查賑友人來函計餘姚二萬六千餘口上虞一萬八千餘口每大口月放米一斗五升合錢三百文僅此兩邑已月需錢一萬三千餘串山會蕭等縣尚不在內約計放到開正二月為日方長現在已交冬令飢寒交迫不得不據情登佈代呼將伯倘荷四方仁人同鄉善長分募賑款務乞早日擲下俾得集湊彙濟施於富厄禱祀求之

行名單出售

上海各洋行皆以西字取名繙譯華文亦有用華字而繙成西字者人皆不甚了了本行今用華英兩字印成一單懸之壁間查閱甚易每張價洋一元五角請即賜顧為盼字林洋行告白

大英醫院老藥房

創始發司夫對晤壯陽酒

此藥酒性味和平配製精妙專治男子天元虧損或房事過度腎虛陽萎夢遺滑精以及老年乏力精血枯竭頭眼昏花舉凡色慾過度等症均宜服之其功用能使氣血充盛筋骨強健固精益髓扶弱壯陽數劑之後真氣流行虛邪盡去而丹田溫潤種子易如反掌矣至於服久則返老還童延年益壽可操左券也近來假冒者多恐製法未精服之有損請認明本醫院招牌庶不致悞

精製戒烟藥水

此藥水功力極大無論遠年大癮按法服藥一月其癮立斷且能壯筋骨固精勵除癮後不必另服補藥誠兩全之法也

痔瘡止痛藥膏

專治內外乾濕等痔凡脫肛便血坐臥難痛者以此膏攤布上如法貼之非但止痛且能盡除根株永不復發

可哲埃衡藥

專治男婦五勞七傷陽衰陰弱面色枯槁心火逆升經水不調筋骨痠痛等一切虛症按法服之沉痾立起

獨步肉液鐵酒

此酒功力專主補血蓋為人生第一要物血足則體無不胖矣故凡本根血弱病後血衰等症服之最妙雖參茸為峻補之劑然其性太熱繼不若此酒之溫和適正也幸勿以價廉而忽諸

大英醫院老藥房

開蜜果貢邦

凡人斵喪太早或稟賦棄虧或命門火弱易釀務症是藥專補命火培養元神能全造化未竟之功宜其聲名久著遐遐以聖藥稱之

法製紅白香蜜

本醫院提煉蜜精佐以上品香料製成此蜜功能潤肌膚悅顏色紅者香豔白者雅淡均保無乾燥痛裂之患且使容華嬌嫩光彩煥發

大英醫院老藥房

神效雀斑藥水

面牛雀斑非疾痛害事也然亦自貌梅秀麗為雀斑所累不能十分光潔者務宜去之為妙此水專除雀斑愈搽愈淡經旬後則桃花依舊而白玉無痕矣

嫩面光香水

此水香豔異常凡肌膚黃糙臉面油光顏色黯滯者隨時按法搽之即見容華嬌嫩氣宇芬芳猶之帶露桃花籠雲[illegible]苕令人愛煞

大英醫院老藥房

白鶴格調經丸

專治婦科諸症中外馳名凡子宮虛冷經水不調乾血勞傷手足虛腫久病血枯等症服之非惟補血調經且使種子極易真海外靈丹也

男婦癩頭瘡藥

肥瘡俗名鬎鬁初生如久流水則膿流不堪穢臭頂成癩禿此藥能殺蟲收穢水潤頭皮長新髮功力極大屢試屢驗

聲明好水

○啟者本公司自來水試賣已及四月近來水更清潔氣味毫無英法美三界華人食用者已有十之四五即城中南市亦多來買但聞租界中尚有人家疑惑此水不便食用要知此水實屬但有好處並無壞處如若不信請問四個月來常吃之戶便知有益無損且近來水價格外公道較之黃浦水更覺便宜各寶號貴府幸勿輕聽謠言如欲取用英界向四馬路中和里法界二洋涇橋南堍美界虹與里內本帳房面議可也

樂善堂藥房各種妙藥

貨真價實　童叟無欺

本堂虔製各種丸散膏丹藥水俱係祖傳秘方揀選道地上等藥料濟世為懷加意修合務期藥到病除早登壽域專望各方紳商代為售賣以廣銷路凡零售則定價劃一躉賣則減價廉讓本堂不過只收回藥本工資而在代售者殊為格外利潤如有貴客願代售者批發章程另有仿單祈到本堂取閱若在遠所可由信局致書來問本堂即日將仿單寄呈以便查閱所有照碼折扣等情形均列於仿單內若合尊意請速商議茲將各種藥名并價目開列於左

- 千金保真丹　最能益精補髓添氣力壯筋骨久服能百病消除四肢強健元陽充固壽高多子真海上仙方也每瓶一元五角
- 聖惠戒烟丸　務期能制烟毒而復元氣無論癮之新久輕重俱服此藥皆能戒斷兼治諸虛百損神效非常每匣洋三角
- 徐福玉壺丸　此係東海徐真人遺方最能壯元陽滋腎水專去上部之邪火而補下元之虛損之功效莫測每匣五角
- 廣濟至寶丸　專治時疫中暑霍亂吐瀉腹痛絞腸等一切痧症服之奏效如神夏天備急之藥莫踰於此每瓶二角五分
- 人參大補丸　專治身體羸弱精神疲倦或房勞過度下元虛損或久病初愈元氣未復等症服此最效每匣價洋二角
- 經驗截瘧丸　專治諸般瘧疾無論久近輕重不拘陰陽瘧日三日等症俱用此藥脫然全愈萬無一失每匣一元三角
- 順氣化痰丹　專治一切咳嗽吐痰喉痛聲啞久嗽不止痰結喉間胸悶咯之不出氣喘心悶不得安睡等症服之立愈二角五
- 滋腎回春丸　最能益精補髓壯元陽滋腎水專去上部之邪火而治下元之虛損真衛生種子兩全靈藥也每瓶洋一元
- 神效消毒丸　專治楊梅瘡下疳便毒及一切花柳毒上部等症初時須用此藥除根永無結毒之患百試百驗幸勿輕視洋三角半
- 托裏消毒飲　專治楊梅結毒經久不愈骨節疼痛或過服輕粉手腳攣痛百藥不效等症服之全愈無不神效每瓶洋七角五
- 四仙追蟲丸　專治諸般蟲疾面色黃瘦飲食不進口吐清水有時腹痛發熱惡寒小兒疳積口鼻紅爛等症宜服之洋一角五
- 萬應玉真膏　專治項風濕氣血凝滯骨節疼痛手腳冷痺及跌撲損傷等症貼此其痛立止應驗如神每張十六文
- 神仙玉容膏　專治冬天皮皴破手足凍瘡夏日汗斑及男婦年老面生縐紋等肌膚一切諸病用此塗擦神效每盒十四文
- 神效導滯丸　最能導滯瀉火若男婦飲食積滯大便不通胸腹脹滿頭痛耳鳴等症俱用此藥大便即通精神爽快每服一角
- 救鬱平胃散　專治宿食留飲吞酸吐水嘈雜多呃面色萎黃胸膈痞悶或口臭難開夜臥流涎等症一服即愈每服十四文
- 消疳活幼丸　專治小兒疳積蟲疾等症大凡幼孩面色黃瘦青筋暴露眼帶蠱色或不思乳食者用此尤效每瓶洋五角
- 小兒涼膈散　專治小兒雜病並可免急慢驚風若有幼孩吐乳大便色青等症豫宜服此藥可以保無虞每包價錢十六文
- 神仙無憂散　專治傷風惡寒頭痛鼻塞咳嗽聲啞飲食少進或風邪閉住不能發表等症一服即愈神效無比每服念六文
- 痔瘡除根丸　大凡內外痔瘡均不外濕熱蘊積燕腸臟所致俱服此藥輕者一二料即愈重者四五料除根每匣五角
- 痔瘡即愈膏　專治痔漏肛門奇癢肛邊腫痛肛內結核大便艱難血出淋漓等症俱用此膏大有神效每張計錢一百念文
- 五淋二妙藥　此藥有兩樣一治淋症初起不拘紅腫莖內痛如刀割者一治小便點滴白濁如膠欲出不出者每一料四百念文
- 癬瘡斷根藥　專治諸般頑癬並治繡毬風不拘久年近日俱用此藥搽擦患處不過三五次而全愈永不復發洋一角五分
- 狐臭即除散　狐臭一症大抵大便秘結人及閉經婦女多有之此因五臟鬱熱所致此藥一擦立除如拭每盒一百五十文
- 頭痛立止膏　頭痛多是風氣上攻也須將此膏藥一對用自己口涎舐濕貼上兩大陽穴其痛立止無不神效每對錢七十文
- 牙痛立止藥　專治牙齒疼痛無論風熱邪火蟲牙等症俱用此藥其痛即止立見奇功每瓶價洋二角五分
- [illegible]
- 海龍湧泉膏　專治下元虛損五勞七傷手足麻木腰腳軟弱遺精白濁等症俱用此膏貼兩足心神驗異常每對錢三百文
- 風濕塗擦藥　凡男婦風濕腰腳肘腕膝蓋腿踝等處骨節痛疼或麻木者用此藥水日塗一二次其痛立除矣每瓶洋五角

此外向有痧藥真寶丹耳痛即效油瘰癧拔毒膏藥火傷藥刀傷合口膏等藥品繁多不及備載倘蒙紳商賜顧者請認明上海北市河南路老巡捕房對面樂善堂藥房招牌為記庶不致悞
東洋岸田吟香謹啟

上海大馬路老德記起首藥房

本藥房于道光二十二年上海通商之初首先開創所有出售各藥皆係極貴料品格物製鍊無論內外病症按病給藥雖不見功復承中西仕商嘉許信任溫語褒揚誠恐遠地賜顧未得遇詳備摘試驗靈藥衛序刊帮開于後其餘無數藥味不能盡載于茲倘如遠處可托局携帶決勿遺悞欲杜假冒認本行招牌庶乎近焉

應效肚痛藥　諸瘡潰爛藥　風流角虱藥　真八寶眼藥　淋濁白濁藥　神妙眩暈藥　頸項瘰癧藥
下疳拔毒藥　寍神安眠藥　男婦爛腳藥　立斃蚤虱藥　立止牙痛藥　感風發疹藥　金刃刀傷藥
湯火起泡藥　患臘裂頭藥　腹理疝氣藥　必止腹瀉藥　喉嚨腫痛藥　搜瘋祛濕藥　專退油漬藥
補氣益血藥　文武痳癘藥　婦人調經丸　創製傳髮水　百補固精丸　婦人白帶丸　萬應清涼丸
宮品香水粉　玫瑰擦牙粉　小兒代乳粉　清香洗牙水　戒洋煙精水　光面清香水　玫瑰胭脂水
老德記藥酒　四美林所四　傷風氣鼻煙　百補鐵質酒　小兒疳積糖　驍新鴨恒酒　靈驗戒烟糖

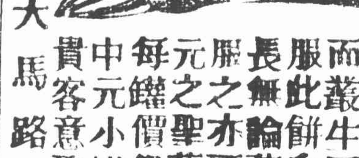
上海大馬路老德記主人謹啟

上海匯豐銀行

本銀行增立新章代人收儲銀洋每次由一元起至一百元止皆可代為收存計每年內祇准一人收存洋一千二百元連年積存每一人祇可共收存洋五千元本銀行利息每百元每年計洋三元五角惟本銀行容有抽提故利須按月照給少之存數算結所存之或銀或洋隨時可以抽提此存項或照存之款算息或照銀款均可凡有來存銀者本行給以帳簿收付時須帶簿來行註明本銀行每日於早十點鐘開至下午三點鐘止

屈臣氏

監製疳積花塔餅發售



此餅功用神奇馳名最遠因其形象似塔故以花塔餅呼之專治脾胃虛弱五疳積聚生痰化蟲以致皮黃骨瘦腹現青筋時見肚痛糞下白泡百病因而蠹生四肢漸為消減若不急治必多難保惟服此餅自然蟲積盡消且能培補脾胃肌肉日長無論孩童長幼有病服之立能愈病即無病服之亦可開胃加飯永無積滯之虞誠保赤扶元之聖藥也所有服法詳列招單茲不并贅每罐價銀大罐一百個一元中罐四十八個中元小罐二十二個三角亦有用罇裝者任貴客意取
粵東　香港　省城
上洋大馬路屈臣氏大藥房謹識

請人繙譯

啟者本工部局今欲用繙譯人兩位在巡捕館繙譯一切須精通中國英國語言文字緣有英文公事當譯出華文華文公事當譯出英文如有願充是職者可先寫信致英工部局信中寫明需修金若干交於英工部局經理人本局收信以英十二月十五號即禮拜六為止此佈
英工部局啟

送戒洋烟

啟者本醫館秘製三日斷癮良藥凡到局戒烟者房金飯食分文不取惟酌取號金一元二角為本局[illegible]貼貧富一例相邀到府價資而議男婦均可試戒本館兼事特請湖北公醫院監院楊君鑑堂專理其事如有志戒者請早來本局加意人願習此方以濟世者楊君亦不吝心指陳也本館每日上午往來診內外一切疑難雜症
六馬路聯芳衕內合信西醫館
董事全啟

屈臣氏大藥房告白

極好搽冬瘡外國面糖
躉賣價格外相宜

啟者本藥房製出之惠濟全書正欲與人為善其中所叙各位中堂督撫大人賞賜匾額來由及各藥價目功用說法妙不勝言但恐四方君子未能一一獲覽故將此書全本每頁次第每逢禮拜六日禮拜一日登入滬報俾諸君於此見之如開竅納書也併有各款靈驗藥料閣香品馳名戒烟糖粉分在本埠四馬路中市發售貨價相同諸尊就近採買可也此報
上洋英大馬路屈臣氏大藥房啟

上海同文書局各書帖價目

本局圖書集成二十四史已於九月初十日開招陸續開印但前訂部額尚未滿數如欲附股者請早前來預定特此謹佈
同文書局啟

各書帖價目

碧血錄分裝五本每部洋一元○爾雅圖分裝兩本每部洋六角○毛詩稽古編分裝八本校木夾板每部洋二元○四書味根錄分裝兩本綾匣每部洋二元○宋本唐人合集分裝八本綾匣每部洋一元四角○欽定叒文四書六經分裝十本校木夾板每部洋兩元○宋本切韵指掌圖訂裝一本每部洋三角○佩文齋書譜分裝十六本綾匣每部洋七元○康熙字典分裝六本校木夾板每部洋三元○趙文敏公墨跡褖成每冊洋八角未褖每冊洋五角○劉文清公墨蹟褖成每冊洋八角未褖每冊洋五角○成親王墨蹟褖成每冊洋八角未褖每冊洋五角○何子貞墨蹟褖成每冊洋五角未褖每冊洋二角○鐵保將軍墨蹟褖成每冊洋四角未褖每冊洋三角○管夫人金剛經墨蹟每部洋五角○戴文節公墨蹟每部洋弍角

光

此藥專治眼胞紅腫白睛暴赤癢痛交迫澁滯難開羞明畏光翳膜遮睛眵淚昏花等症以及瘡毒上攻風氣傳染遊絲飛入沙塵眯目睫毛倒插跌打損傷或風寒暑濕所致一切新舊眼症勿論男女老幼均用

書

本教會學生向來僅誦漢文現今議定兼教西文西學每日訓誨力求精深凡

呂

英十二月份增彩大票雙張十二元單

藥 童叟無欺

牙痛立止藥 熊膽神藥 海龍湧泉膏 風濕搽藥

專治牙齒疼痛無論風熱邪火蟲牙等症俱用此藥其痛即止立見奇功每瓶價洋二角五分

專治下元虛損五勞七傷手足麻木腰脚軟弱遺精白濁等症俱用此膏貼兩足心神驗異常每對錢三百文

凡男婦風濕腰脚肘腕膝蓋脛踝等處骨節痛疼或麻木者用此藥水日塗一二次其痛立除矣每瓶洋五角

香謹啟

上海大馬路老德記起首藥房

本藥房于道光二十二年上海通商之初首先開創所有出售各藥皆係極貴料品格物製錬無論內外病症按病給藥雖不見功復承中西仕商嘉許信任溫語褒揚誠恐遠地賜顧未得遇詳僅摘試驗靈藥循序列部開于後其餘無數藥味不能盡載于茲倘如遠處可托局携帶決勿遺悞欲杜假冒認本行招牌庶乎近焉

應效肚痛藥 諸瘡潰爛藥 風流角風藥 眞八寶眼藥 淋漓白濁藥 神妙眩船藥 頸項瘰癧藥

下疳拔毒藥 寍神安眠藥 男婦爛脚藥 立驗蛋風藥 立止牙痛藥 感風發疹藥 金刃刀傷藥 上海

湯火起泡藥 患臘梨頭藥 腠理疝氣藥 必止腹瀉藥 喉嚨腫痛藥 授瘋祛濕藥 專退油漬藥 大馬路

補氣益血藥 文武痴癲丸 婦人調經丸 創製傳髮水 百補固精丸 婦人白帶丸 萬應清涼丸 老德記

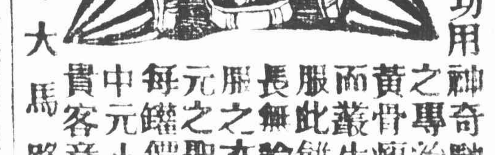
宮品香水 玫瑰擦牙粉 小兒代乳粉 清香洗牙水 戒洋煙精水 光面清香水 玫瑰胭脂水 主人謹啟

老德記藥酒 四美林所四 傷風氣鼻煙 百補鐵質酒 小兒鴨疳積糖 驗新戒烟糖 靈驗戒烟糖

上海匯豐銀行

本銀行增立新章代人收儲銀洋每次由一元起至一百元止皆可代為收存計每年內祇可代存洋一千二百元每年連年積存係多每一人共收洋五千元本銀行容利息每百元每年可存洋三元五角惟本數作利每年計算按月照例少之存算所有抽存之故須隨時照可均抽提存項或照存款給與洋照以可凡有存銀者本行或照銀數付時須帶此本存本洋行以帳簿收付本銀行簿來存行計明每日於早十點鐘開至下午三點止此啟

屈臣氏監製疳積花塔餅發售



此餅功用神奇馳名最遠因其形象似塔故以花塔餅呼之專治脾胃虛弱五疳積聚生痰化蟲以致皮黃骨瘦腹現青筋時見肚痛糞下白泡百病因而叢生四肢漸爲消減若不急治必多難保惟服此餅自然蟲積盡消且能培補脾胃肌肉日長無論孩童長幼有病服之立能愈病即無病服之亦可開胃加飯永無積滯之虞誠保赤扶元之聖藥也所有服法詳列招單兹不幷贅毎罐價錢大罐一百個一元中罐四十八個一中元小罐二十二個三角亦有用鐵裝者任貴客意取 粤東香港省城

上洋大馬路屈臣氏大藥房謹識 壬225

請人繙譯

啟者本工部局今欲用繙譯人兩位在巡捕館當繙一切須精通中國英國語言文字緣有英文公事當譯出華文華文公事當譯出英文如有願充是職者可先寫信致英工部局信中寫明需修金若干交於英工部局繙理人本局收信以英十二月十五號即禮拜六為止此佈

英工部局啟 壬230

送戒洋烟

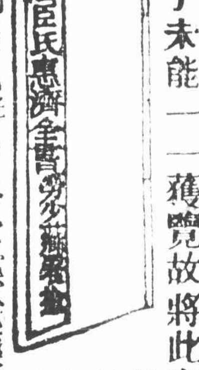
啟者本館秘製一日斷癮良藥凡到局戒者一元房金飯食分文不取男婦貧苦均可試戒一例相邀到府酌議本館延請楊君鑑堂專理醫院公事有志戒者請早來本局如欲以此濟世者楊君亦不吝指陳也本館每日上午辰刻至午刻診內外雜症 一切疑難雜症 六馬路聯芳衖內 合信西醫館 董事仝啟 壬216

屈臣氏大藥房告白

極好搽冬瘡外國面糖

蔓寶價格外相宜

啟者本藥房製出之惠濟全書正欲與人為善其中所叙各位中堂督撫大人賞賜匾額由及各藥價目功用說法妙不勝言但恐四方來君子未能一一獲覽故將此書全本每頁六次每逢一禮拜登第日禮拜一日諸如八滬報俾見之君於此



開發納書也併有各款靈驗藥料閩閣香品名戒烟糖粉分在本埠四馬路中市發售貨價馳相同諸尊就近採買可也此報

上洋英大馬路屈臣氏大藥房啟 壬231

上海同文書局各書帖價目

本局圖書集成二十四史已於九月初十日開招陸續開印但繭訂部額尚未滿數如欲附股者請早前來預定特此謹佈 同文書局啟 壬232

碧血錄分裝本每部洋一元 雅圖分裝兩本每部洋六角 稽古編分裝八本每部洋一元 四書味根錄分裝兩本每部洋二元 宋本四書繪圖分裝十本每部洋三角 集分裝八本每部洋二角 唐人合集十六本每部洋二元 袖珍康熙字典分裝六本每部洋二角 夾板本每部洋七元 洋裝本每部洋三角 綾套每部洋八角 公羣每部洋五角 [illegible]

東洋眼藥

光明精琦水

此藥專治眼胞紅腫白睛暴赤癢痛交迫澁滯難開羞明畏光翳膜遮睛眵淚昏花等症以及瘡毒上攻風氣傳染遊絲飛入沙塵眯目睫毛倒插跌打損傷或風寒暑濕所致一切新舊眼症勿論男女老幼均用此藥水滴入眼胞內每日二三次症輕者即日全愈重者五六日奏效百試百應極靈驗又有讀書寫畫刻字彫像等人平生多費目力者常用此藥水早晚點眼其目益明年老亦能燭照不衰眞是東海仙方用過者無不稱其妙大抵眼疾新者易治久者難期速效切勿因循一過去以貽後患務請諸君若有眼患速來本堂購取藥水每瓶取價一百念文其價甚廉其效甚大可謂濟世良劑若有貴客要代售者批發章程別有仿單所則可由信局封寄倘蒙紳商賜顧者請認明本堂招牌東瀛仙傳字樣為記庶不致誤 樂善堂藥房 岸吟香謹啟 壬10

上海北市河南路老巡捕房對面

書院專啟

本教會學生向來僅誦漢文現今議定兼教西文凡學每日訓誨力求精深西文願入塾者立關約八年為期前四年每月貼洋兩元後四年一概免貼其飯食鋪陳歸本院備此外有西文教學每月脩金洋六元衣食自備其來入塾者須年自十歲以上此佈

萬航渡聖約翰書院具啟 壬150

呂商因和呂宋票

英十二月份增彩大票變張十二元照單張四開頭足算分裁條外洋七角回盤信購原局件不悞棋街北首平和洋行對門隨和洋行 壬104

查出新長暗沙論

大清各口巡工司畢 為通行曉諭事照得本巡工司前奉

總稅務司赫 憲劄行以沿海沿江建造燈塔浮樁等事或係創設或宜改移或有增添或須裁撤管造既有變更務即隨時彰明出示通曉各處俾得行江海船隻周知徧喻等因茲本巡工司查江海關稅務司所屬界內九段附近一帶地方現經測得暗沙一段合將其情形度勢開列於左

計開

一長江口外九段燈塔附近一帶地方於本年九月間經 大英國巡船名弗來音非是之官員測量該處將所測得情形申報其本國上憲查此事現接有

總理大英國遊歷大清國等洋面各巡船二等水師提督軍門魏 來文據此合行抄錄原文詳示於後

長江松江府南匯縣自黃家灣九段地方所設警船小燈架下遊相距約六里之處至九段燈塔下遊相距約三里之處於船行正路將近中間之處查有新長之暗沙一段於該沙以及江南岸之間另有船隻可行之水道寬二里餘朔望潮落時該處之水當深有二丈

自該暗沙西北尾水深十四尺餘之處 視九段小燈棚為北八十八度十五分西相距九里餘 視九段廢燈塔為南十六度四十五分東相距十一里餘

視九段燈船為南五十度五十五分東相距十二里半 視十沙光緒七年所出沿海圖說作高沙望臺為南六十六度十五分東相距二十四里餘

自該暗沙東南尾水深十五尺餘之處 視九段廢燈塔為北八十八度五十五分西相距六里餘 視該處獨樹英語所謂更得利者為南五十三度四十五分西相距九里 視九段燈船為北四度四十五分東相距三里

視千沙望臺為北八十五度東相距十二里半

其西北東南兩沙尾成一曲線處多有小暗沙上水深一丈二尺餘至一丈四五尺餘不等自西北水深一丈四尺餘之沙段起該沙尾曲斜向西北偏北之方向附近該處所有之暗河沙島

凡以上所開度數均按羅經方向羅經變差二度十五分西 按該沙查本國水師部所發海道圖之第一千一百九十九及一千六百二等號均未詳載合並聲明等因

查此項公文前於十月十六日所出之第一百七十七號示諭事無少異惟較此示簡略所有前示應毋庸議可也

為此合即遵行出示通曉各處船隻其務宜留心詳記以免疎虞勿忘勿忽切切特示

光緒九年十一月初四日 第一百七十八號示 壬211

軍火出售

啟者本行開設上海永安街歷有年所專辦英法美德四國槍砲機器等件中外馳名前派利洋行經辦德國克鹿卜大小後膛鋼砲及架車落地開花各種炸彈未拉來福鋼炮身堅炮外鋼箍炮耳炮車中身雙梁鋼板起大小一位砲機器火車鐵路車軸法條輪船地軸曲軸鐵甲船鼻梁前各種鋼料等件俱全乃天下第一大廠工精料實無出其右又美國哈唬啫士得廠所造十二響後膛馬鎗十七響後膛兵鎗雖乞克司六響後膛兵鎗兩頭鎗及各種彈子均歸本行承辦又英國西麗瓦敦水雷幷傳各種電線業經各國購用推為第一所有應用活機器具等無不齊備現在亦歸本行經手只此一家並無另設餘如鐵甲輪帆等船挖煤挖鐵挖金銀織布種田開河造銅帽造鎗炮一切機器圖樣本行俱備均可代辦此外粗細火藥硝磺等一律齊全譯自漢文價單一目了然倘蒙 各大憲賜顧定購請看本行圖樣面議價值依限運華決無遲誤特此佈聞

上海新載生洋行謹白 壬224

掛旗單出售

浦東地方凡有進口之輪船將抵吳淞必先掛旗看各人船口進便知何項船進口有此單就子行出售者如欲購閱請即至行帳房或可印發字行均可告此佈 林白洋行

瑱瑯島新設警燈諭

大清各口巡工司畢 為通行曉諭事照得本巡工司前奉

總稅務司赫 憲劄行以沿海沿江建造燈塔浮樁等事或係創設或宜改移或有增添或須裁撤管造既有變更務即隨時彰明出示通曉各處俾得行江海船隻周知徧喻等因茲本巡工司查江海關稅務司所屬界內瑱瑯島地方創設燈塔一座合將其情形度勢開列於左

計開

一登州府榮成縣瑱瑯島東南角地方新設紅白二色橫線相間圓形鐵塔一座高四丈二尺半自基至燈頂共高六丈六尺上置頭等透鏡四面明燈每半分時間放白光一次燈火距水面八丈餘晴明時至四十七分里守燈房垣俱係白色塔約在緯度北三十七度二十四分中國中線東六度二分五十七秒英國中線東一百二十二度三十一分四十五秒每遇大霧時該守燈人等每一分半時即鳴霧號一次每次鳴約四秒之時

一大英國水師部前於同治十三年所發中國江海圖說第三本之第四百六十三篇云瑱瑯島之岸四方多有獨一礁以及礁石相連之段該處情形險要除西坡岸對面以下各方向船可駛行外其餘相距三里內或水深九拓以下各處往來船隻萬勿行駛以免觸礁之患等因

一此燈已於十一月二十九日晚間初次開點

為此合即遵行出示通曉各處船隻其務宜留心詳記以免疎虞勿忘勿忽切切特示

光緒九年十一月初六日 第一百七十九號示 壬248

十一月十二日各股份票行情

股份	行情	原價
招商局公司	五十四兩半	原價一百兩
仁和保險公司收過利	三十四兩	原價五十兩
濟和保險	三十三兩	原價五十兩
平泉銅礦新股	五十一兩	原價一百零五兩
開平煤礦	五十八兩	原價一百五十兩
自來水公司新老股	三十二磅	原價一十三磅
電氣燈公司	三十兩	原價一百兩
長樂銅礦	四十五兩	原價一百兩
賽蘭格點銅錫礦	一百六十二元	原價一百元
公平繅絲	三十四兩	原價一百兩
鶴峰銅礦	三十六兩	原價一百兩
中國玻璃粉	三十兩	原價五十兩
牛乳公司	六十元	原價一百元
旗昌浦東棧房碼頭	九十兩	原價一百兩
叭喇造糖公司	三十二兩	原價五百兩
上海保險公司	三十二兩半	原價五十兩
順德銅礦	七十兩	原價一十兩
榮泰駁船公司	七十五兩	原價一百兩
金州煤鐵礦	四十七兩	原價一百兩
池州煤礦	二十兩	原價廿五兩
沙岢開地公司	十七兩	先收廿五兩
荊門煤鐵礦	二十兩	先收二十五兩
施宜銅礦新股	三十兩	原價一百兩
承德三山銀礦	三十兩	先收五十兩
白土河銀礦	六十元	原價七十元
徐州煤鐵礦	六十兩	原價一百兩
貴池煤礦	十兩七五	原價廿五兩
烟台繅絲	約一百四十兩	原價二百兩
火車糖	一百元	原價一百元
美國金礦公司	七十五元	原價一百元

公司	行情	原價
上海船塢	二百兩	原價五百兩
中國火險有限公司	三百七十五元	原價一百元
上海駁船公司	二百兩	原價二百兩
揚子江保險公司	一千零十兩	原價一百元
中國造紙	四十兩	原價二百五十兩
廣東保險公司	六百九十元	原價一百兩
公和祥碼頭	三百兩	原價一百兩
平和碼頭	五十兩	原價五百兩
中國北洋保險公司	一千四百五十兩	原價五百兩
上海硝皮作	七兩	原價六百兩
上海客商保險公司	二千七百元	原價五百元
中國有限保險公司	二百十五元	原價二百元
香港保火險公司	三百五十元	原價一百五十元

十一月十二日洋錢行情

名目	行情
英洋	七錢二分一釐二五
本洋	七錢九分
銀拆	一錢四分
洋找頭	七錢二分二毫
錢找頭	一千零二十文
卡牌	一百四十九千五百文
衣牌	一千零九十文

十一月十二日進口船禮拜二

船名		由	公司
惇信	輪船	由寧波	太古公司
淡水	又	由汕頭	太古公司
江寬	又	由長江	招商局

十三日出口船禮拜三

船名		往	公司
惇信	輪船	下午三點半往寧波	太古公司
懷遠	又	晚往香港粤省	招商局

十四日出口船禮拜四

船名		往	公司
鎮江	輪船	晚往香港粤省	禪臣行
江天	又	下午往寧波	招商局
大沽	又	晚往福州	怡和行
高陞	又	晚往香港粤東	怡和行
江寬	又	晚往長江宜昌	招商局

十六日出口船禮拜六

船名		往	公司
汕頭	輪船	晚往廈門汕頭	太古公司